

LAMPADA FOTOPOLIMERIZZATRICE V200

ISTRUZIONI D'USO



Scan and visit the website for more information

Guilin Veirun Medical Technology Co., Ltd.
Building B, Information Industrial Park D-07, National High-Tech Zone,
Guilin, Guangxi, 541004, P.R.China
TEL, +86-773-2260519 WEB: FAX, +86-773-2260518
www.veirun.com

EC REP Wellkang Ltd (www.CE-marking.eu)
29 Harley St., London W1G 9QR. UK

Rev.10/2014

Importato da



Apex Dental srl - Via Cenisio, 20 - 20154 Milano
Tel. 02 33668800 - info@apexdental.it

Traduzione letterale da "V200 LIGHT CURING DEVICE
OPERATION INSTRUCTION" in lingua inglese



INDICE

1. Introduzione.....	1
2. Struttura e componenti.....	2
3. Specifiche tecniche.....	2
4. Installazione e disinstallazione.....	4
5. Funzionamento.....	5
6. Precauzioni.....	8
7. Controindicazioni.....	9
8. Manutenzione.....	9
9. Risoluzione dei problemi.....	10
10. Conservazione e trasporto.....	11
11. Servizio post-vendita.....	11
12. Protezione ambientale.....	12
13. Istruzioni sui simboli.....	12
14. Dichiarazione.....	13

1 Introduzione

1.1 Introduzione

Guilin Veirun Medical Technology Co., Ltd è il produttore di apparecchiature dentistiche professionali, con una forte capacità di auto-sviluppo e un sistema di controllo della qualità totale. I prodotti hanno ottenuto la certificazione ISO 13485: 2003/AC: 2007 e CE 0123 dal TÜV SÜD della Germania.

1.2 Principio e campo di applicazione

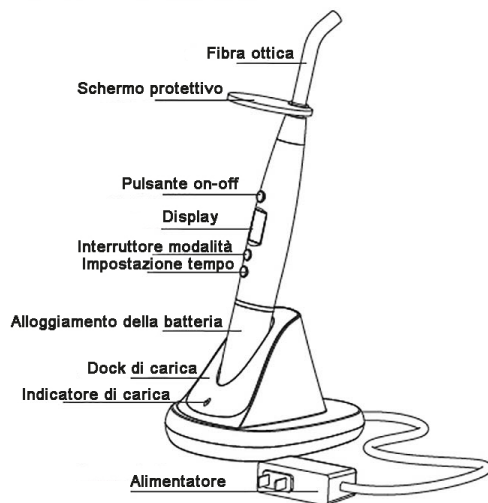
La lampada di fotopolimerizzazione a LED adotta il principio della radiazione a raggio per solidificare la resina fotosensibile, concentrando il fascio luminoso su di essa per un breve periodo tempo.

Viene utilizzata su materiale di restauro a base di polimero, consentendone la solidificazione in breve tempo.

1.3 Caratteristiche del prodotto

- Intensità luminosa costante: l'effetto di solidificazione non è influenzato dal consumo di energia residua.
- Batteria dalla capacità eccellente: una carica completa può essere utilizzata per oltre 500 volte in modo continuo in modalità operativa di 10 s.
- Design ergonomico: eccellente maneggevolezza e comfort durante il trattamento.
- Spegnimento automatico.

2 Struttura e componenti



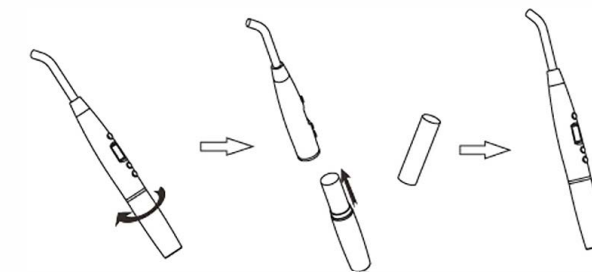
Alimentatore:
CA (100-240) V (50-60) Hz
Potenza in ingresso: 10 VA
Potenza in uscita: CC 5 V/1 A
Funzione di illuminazione a LED:
LED blu 3 W
Lunghezza d'onda: 420 nm-480 nm
Classe: Classe I
Limite di emissione accessibile (AEL): $3,9 \times 10^{-3}$ J
Controllo: la luce del LED funziona quando azionata correttamente
Radiazione: ≥ 1.500 W/m²
Area ottica effettiva di fibra ottica
Condizioni di lavoro:
Temperatura ambiente: +5 ~ + 40
Umidità relativa: $\leq 80\%$
Pressione atmosferica: da 75 kPa a 106 kPa
Classe di sicurezza del dispositivo:
Modalità operativa: dispositivo operativo per applicazione di breve durata
Tipo di protezione contro le scosse elettriche: energia interna
Protezione contro le scosse elettriche: tipo B
Protezione contro l'ingresso dannoso di acqua o

materiale particolare: attrezzatura ordinaria (IPX0)
Sicurezza in presenza di miscele anestetiche infiammabili con aria, ossigeno o protossido di azoto: non adatto a queste condizioni.

4 Installazione e disinstallazione

- 4.1 Togliere la copertura di protezione rossa dalla fibra ottica e inserire la parte metallica nella parte anteriore dell'unità principale (assicurarsi di avvitarla all'estremità).
- 4.2 Installare lo schermo protettivo antirifrazione sulla fibra ottica.
- 4.3 Disinstallare il LED: basta invertire la procedura di cui sopra.
- 4.4 La batteria non ha memoria e può essere ricaricata in qualsiasi momento. Collegare l'alimentatore all'alimentatore CA 100V~240 V, quindi collegare la spina di uscita dell'alimentatore alla presa di ingresso del dock di carica contrassegnato come CC 5,0 V. Quindi posizionare la lampada di fotopolimerizzazione nel dock di ricarica per caricarla.
- 4.5 Sostituzione della batteria
Tenendo la parte anteriore del corpo principale e il vano batteria, svitarlo in senso antiorario, quindi rimuovere la vecchia batteria, sostituirla con una nuova e quindi sostituire l'alloggiamento della batteria sul corpo principale.

Le parti positiva e negativa della batteria possono essere usate normalmente, senza alcun rischio per la sicurezza. Come mostrato nella figura:



5 Funzionamento

5.1 Scegliere una delle tre modalità operative premendo il pulsante di passaggio tra le modalità sulla lampada di polimerizzazione.

- Piena potenza: lo schermo mostra 01, la luce blu si irradia in piena potenza. (modalità raccomandata per la clinica)
- Progressivo: lo schermo mostra 02, la potenza della luce blu aumenta di continuo, dopo 5 secondi raggiunge la massima potenza.
- Pulsazione: lo schermo mostra 03, la luce blu funziona sulla condizione di pulsazione.

5.2 Premere il pulsante di impostazione dell'orario "T" per scegliere tra 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40 secondi per l'orario di funzionamento.

5.3 Durante il funzionamento, puntare la luce blu sul punto che richiede solidificazione. Viene emesso un suono "Di" e il LED inizia a funzionare. Quindi conta fino a "0" per terminare la solidificazione.

5.4 Premere il pulsante on/off "P" per interrompere il funzionamento.

5.5 Al termine del periodo di applicazione, premere nuovamente il pulsante on/off "P" per il periodo di applicazione successivo. Se il dispositivo si surriscalda, l'utente dovrebbe smettere di utilizzarlo e attendere fino al raffreddamento. Si consiglia di non ripetere il periodo di applicazione per più di 10 volte.

5.6 Avviso batteria scarica: questo dispositivo contiene la funzione di controllo batteria scarica. Quando la batteria è scarica, lo schermo lampeggia.

5.7 La batteria non ha memoria e può essere ricaricata in qualsiasi momento. Collegare l'alimentatore all'alimentazione elettrica CA 100 V~240 V, quindi collegare la spina di uscita dell'alimentatore alla spina di ingresso del dock di ricarica contrassegnato come CC 5,0 V. L'indicatore di ricarica diventa verde, a segnalare lo stato di stand-by. Quindi, posizionare la lampada di fotopolimerizzazione nel dock di ricarica per caricarla e l'indicatore di carica diventa rosso a segnalare la ricarica.

Al termine della ricarica, diventa verde.

6

5.8 Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 2 minuti di inattività e basterà premere qualsiasi pulsante per avviarlo.

5.9 L'effetto di solidificazione per la resina composita non è inferiore a 4 mm in 10 secondi.

5.10 Funzione di regolazione dell'intensità della luce

Premere il pulsante "M" per selezionare la modalità "04", quindi premere il pulsante "T" per accedere alla modalità di regolazione, quindi passare tra le modalità "P01", "P02" o "P03" premendo il pulsante "T".

P01--> Intensità della luce al 100%;
P02--> Intensità della luce al 75%;
P03--> Intensità della luce al 50%.

Dopo aver scelto un'intensità della luce, premere il pulsante "M" per confermare, quindi la luce di polimerizzazione agisce in base all'intensità della luce selezionata. Esempio:
Aumentare l'intensità della luce al 50% dell'intensità massima.

1. Premere il pulsante "M" per selezionare la modalità "04", quindi premere il pulsante "T";
2. Premere il pulsante "T" per passare a "P03";
3. Premere il pulsante "M" per confermare.

Quindi la lampada di polimerizzazione funziona al 50% dell'intensità della luce massima.

7

6 Precauzioni

6.1 Per il primo utilizzo, caricare il dispositivo per almeno 4 ore.

6.2 La fibra ottica è un vetro fragile, sono vietati colpi, urti e scontri.

6.3 Durante il funzionamento, la luce deve essere puntata direttamente sulla resina, per garantire un'efficace solidificazione.

6.4 Assicurarsi di installare correttamente lo schermo protettivo antirifrazione del produttore originale per evitare danni derivanti dal contatto diretto della luce blu con gli occhi. È vietato puntare direttamente la luce sugli occhi.

6.5 Si prega di utilizzare l'alimentatore del produttore originale. Un altro alimentatore potrebbe causare danni alla batteria o al circuito del dispositivo.

6.6 È vietato collegare qualsiasi metallo o altro conduttore sul fondo del dispositivo per evitare danni alla batteria o al circuito interno del dispositivo.

6.7 Si prega di caricare il dispositivo in luogo asciutto e ventilato.

6.8 È vietato smontare la batteria.

6.9 È vietato colpire e scuotere la batteria. Non cortocircuitare la batteria e non posizionare la batteria insieme a oggetti metallici.

6.10 Rimuovere la batteria dal dispositivo in caso di periodi prolungati di inattività.

8

7 Controindicazioni

È vietato utilizzare questo dispositivo per verificare che il paziente abbia una risposta biologica.

Questo dispositivo dovrebbe essere utilizzato con cautela in caso di pazienti con malattie cardiache, donne in gravidanza e bambini.

I pazienti con un pacemaker o un defibrillatore non dovrebbero essere trattati con questo prodotto.

8 Manutenzione

8.1 Si prega di contattare i rivenditori o distributori locali per la riparazione di questo dispositivo.

8.2 L'utente può sostituire lo schermo protettivo antirifrazione del produttore originale, la copertura di protezione rossa della fibra ottica in fibra e la batteria. Si prega di contattare i rivenditori o distributori locali per le parti di ricambio.

8.3 È possibile sterilizzare in autoclave solo la fibra a un'alta temperatura di 135 °C e a una pressione di 0,22 MPa. È possibile pulire o disinfettare tutte le altre parti con acqua pulita o disinfettante. Non immergere il dispositivo. Non utilizzare detergenti volatili e diffusi per pulire il dispositivo.

8.4 Per assicurare le prestazioni, pulire la fibra ottica in caso siano presenti residui di resina dopo il trattamento.

9

9 Risoluzione dei problemi

Guasto	Causa possibile	Soluzione
Non - indicazione Non atto	<ul style="list-style-type: none"> • Uso continuo a lungo e quindi funzionamento del circuito di protezione dal calore. • Cavo di alimentazione non collegato o spento • Dispositivo danneggiato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Interrompere l'utilizzo del dispositivo per alcuni minuti, poi potrebbe tornare alla normalità. • Controllare il collegamento dell'alimentazione tra il dispositivo e l'alimentazione. • Contattare il rivenditore locale o VRN.
Lo schermo mostra	Malfunzionamento del dispositivo	Rispedirlo al rivenditore o a VRN
Intensità della luce insufficiente	<ul style="list-style-type: none"> • La fibra ottica non è inserita correttamente nella parte inferiore. • La fibra ottica si è rotta. • E' presente della resina sulla superficie della fibra ottica 	<ul style="list-style-type: none"> • Installare correttamente la fibra ottica • Cambiare la fibra ottica. • Rimuovere la resina.
Il dispositivo non si carica quando l'alimentatore è collegato.	<ul style="list-style-type: none"> • L'alimentatore non è collegato correttamente. • L'alimentatore è guasto o incompatibile. • Nel punto di ricarica sono presenti impurità. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ricollegare • Cambiare l'alimentatore. • Pulirlo con alcol

Se, nonostante aver eseguito tutte le soluzioni di cui sopra, il dispositivo continuerà a non funzionare normalmente, contattare il rivenditore locale o VRN.

10

10 Conservazione e trasporto

10.1 È necessario maneggiare con cura l'apparecchiatura, evitare scuotimenti, installarla e conservarla in luoghi ombrosi, asciutti, freschi e ventilati.

10.2 Non conservarla insieme ad articoli combustibili, velenosi, caustici ed esplosivi.

10.3 Questa apparecchiatura deve essere conservata in un ambiente in cui l'umidità relativa è inferiore all'80%, la pressione atmosferica è compresa tra 75 kPa e 106 kPa e la temperatura è compresa tra -10° C e +50° C.

10.4 Bisognerebbe evitare impatti eccessivi o scosse durante il trasporto.

10.5 Evitare il trasporto con articoli pericolosi.

10.6 Evitare l'esposizione a sole, neve o pioggia durante il trasporto.

11 Assistenza post-vendita



Si prega di contattare il rivenditore o l'agente locale per i dettagli del servizio post-vendita.

11

12 Protezione ambientale

Non sono presenti elementi dannosi in questo dispositivo. È possibile smaltirlo secondo le leggi locali.

13 Istruzioni sui simboli

 Marchio di fabbrica	 Parte applicata di tipo B
IPX0 Apparecchiature ordinarie	 Produttore
 Usato solo al coperto	 Direttiva WEEE sulla conformità delle apparecchiature
SN Numero di serie	 Pressione atmosferica per la conservazione
 Consultare i documenti di accompagnamento	 Maggiore rotazione
 Limitazione dell'umidità	 Limitazione della temperatura
 DATA DI PRODUZIONE	 Marchio di certificazione prodotti CE

12

14 Dichiarazione

Ci riserviamo il diritto di modificare la progettazione dell'apparecchiatura, la tecnica, gli allestimenti, il manuale di istruzioni e il contenuto dell'elenco di imballaggio originale in qualsiasi momento senza preavviso. In caso di differenze tra il progetto e l'apparecchiatura effettivamente acquistata, considerare l'apparecchiatura effettivamente acquistata come rappresentante della norma.

13